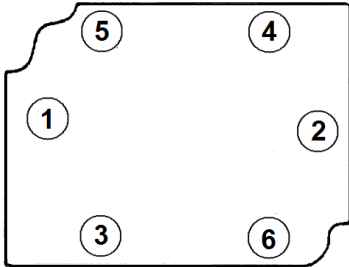


|                                                                                   |                                                |                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Anziehvorschrift für Zylinderkopf                                                 |                                                | 586.900<br>passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a<br><br>Liebherr | <br>Das Original |                                          |
| Tightening Instructions for Cylinder Head                                         |                                                |                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| Instructions de serrage pour culasse                                              |                                                |                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| Prescripciones de apriete para culatas                                            |                                                |                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                    |                                                | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete            |                                                                                                   |                                          |
|  |                                                |                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                   | *<br>➤<br>➤<br>➤                               | 30 Nm<br>45°<br>120°<br>120°                                                       |                                                                                                   |                                          |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                       |                                                |                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| ✳                                                                                 | neue Zylinderkopf-<br>schrauben verwenden      | use new cylinder<br>head bolts                                                     | utiliser des vis<br>neuves                                                                        | emplar tornillos nuevos                  |
| ★                                                                                 | Warmlauf (80°C)                                | warm up time (80°C)                                                                | chauffage (80°C)                                                                                  | calentamiento (80°C)                     |
| ☐                                                                                 | Schrauben einzeln lösen<br>und wieder anziehen | loosen and tighten<br>each bolt                                                    | deserrer et serrer<br>vis par vis                                                                 | aflojar y apretar<br>tornillo a tornillo |
| ●                                                                                 | Setzzeit                                       | relaxation time                                                                    | durée de tassement                                                                                | tiempo de espera                         |
| ➤                                                                                 | Drehwinkel                                     | torque angle                                                                       | angle de serrage                                                                                  | ángulo de giro                           |
| Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor                           |                                                |                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| Mot. G934/936/944/946                                                             |                                                |                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| ± 1,55mm                                                                          |                                                |                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601    |                                                | *586.900*                                                                          |                                                                                                   |                                          |